

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
3.О. Батыгов
25 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

Основной профессиональной образовательной программы

академического бакалавриата

направления 45.03.01 Филология

профиля «Зарубежная филология. Немецкий язык и литература»

Квалификация выпускника
Бакалавр филологии

Форма обучения

очная

МАГАС, 2018г.

Составители рабочей программы
Доцент кафедры немецкого языка / Льянова / Льянова А.М.
(подпись)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкого языка

Протокол заседания № 9 от «21» 04 2018г.

Заведующий кафедрой Льянова /Льянова А.М./
(подпись)

Рабочая программа одобрена учебно-методическим советом филологического факультета.

Протокол заседания № 8 от «23» 04 2018г.

Председатель учебно-методического совета Гандалоева /А.З. Гандалоева/
(подпись)

Программа рассмотрена на заседании Учебно-методического совета университета

протокол № 8 от «25» 04 2018г.

Председатель Учебно-методического совета университета Хашегульгов Хашегульгов Ш.Б.
(подпись)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины (модуля) Основы межкультурной коммуникации являются знакомство студентов с основными понятиями и категориями теории коммуникации и теории межкультурной коммуникации, сопоставить культуры, национальные характеры и особенности общения представителей разных культур.

В задачи курса входит:

- изучить типы, виды, формы, модели, структурные компоненты межкультурной коммуникации;
- ознакомить студентов с методами коммуникативных исследований;
- раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры;
- развить у студентов способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных культурах;
- способствовать формированию толерантного отношения к представителям других культур и языков.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Данный курс относится к базовой части профессионального цикла дисциплин (Б1.Б.16) и является составной частью профессиональной подготовки. Изучение дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» опирается на знания, полученные студентами при изучении общих гуманитарных и социальных дисциплин: «История», «Классические/древние языки», «Философия», «Введение в германскую филологию», «Практический курс немецкого языка» и др.

Таблица 2.1.

Связь дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» с предшествующими дисциплинами и сроки их изучения

Код дисциплины	Дисциплины, предшествующие дисциплине «Основы межкультурной коммуникации»	Семестр
Б1.Б.7	Введение в языкознание	1,2
Б1.В.ДВ.1.1	Введение в лингвистическую терминологию.	2
Б1.Б.10	Введение в германскую филологию.	3
Б1..Б.14	Практический курс немецкого языка	1-3
Б1.В.ОД.2	Углубленный практический курс немецкого языка	3

Таблица 2.2.

Связь дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» с последующими дисциплинами и сроки их изучения

Код Дисциплины	Дисциплины, следующие за дисциплиной «Основы межкультурной коммуникации»	Семестр
----------------	--	---------

Б1.В.ОД.3	Страноведение	5
Б1.Б.15	Теория и практика перевода	6
Б1.В.ДВ.3.1	Методика преподавания немецкого языка	7
Б2.П.1	Практика по получению проф-х умений и опыта проф.деятельности-педагогическая	8

Таблица 2.3.

Связь дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» со смежными дисциплинами

Код дисциплины	Дисциплины, смежные с дисциплиной «Основы межкультурной коммуникации»	Семестр
Б1.Б.14	Практический курс немецкого языка	4
Б1.В.ОД.2	Углубленный практический курс немецкого языка	4

3.КОМПЕТЕНЦИИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Таблица 3.1

Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы	Степень реализации компетенции при изучении дисциплины (модуля)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)		
		Знания	Умения	Владения (навыки)
а) общекультурные компетенции				
ОК-5	Компетенция реализуется полностью	Особенности устной и письменной речи на иностранном языке	применять полученные знания в ходе межкультурного взаимодействия	достаточными навыками, позволяющими осуществлять устную и письменную коммуникацию для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-6	Компетенция реализуется полностью	Основные формы работы в коллективе	работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	основными методами и приемами исследовательской и практической работы в коллективе
в) общепрофессиональные компетенции				

ОПК-6	Компетенция реализуется полностью	Знать различные подходы к измерению информации; способы кодирования текстовой, графической, числовой, видео и аудио информации и основные форматы ее хранения; классификацию, состав и назначение программного обеспечения компьютера приемы создания структуры текстового документа, приемы автоматизации ввода и редактирования, создания оглавления, ссылок, сносок	создавать структуру текстового документа, оглавление, ссылки, сноски, эффективно работать со стилями и средствами автоматизации	основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации для представления в доступной и понятной форме результатов своей профессиональной деятельности. приемами и методами поиска и сортировки информации в поисковых системах и путями передачи ее на носители и по сети; приёмами и методам и публикации информации в Интернет
с) профессиональные компетенции				
ПК-4	Компетенция реализуется полностью	Основные формы участия в научных дискуссиях, в том числе в условиях межкультурного общения	составлять текст выступлений различной направленности; размещать/представлять материалы собственных исследований в информационных сетях	основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области письменной и устной коммуникации, навыками участия в научных дискуссиях

Таблица 3.2.

Планируемые результаты обучения по уровням сформированности компетенций

Код компетенции	Уровень сформированности компетенции	Планируемые результаты обучения
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия \	Высокий уровень	Знание функциональных особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно-технического характера, стилистические характеристики и специфику организации аутентичного письменного и устного текста на иностранном языке в профессиональной сфере; иностранного языка в объеме, необходимом для установления профессиональных контактов с иностран-

		<p>ными коллегами; правил коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения; основных фактов, реалий, имен выдающихся деятелей в области направления подготовки; иностранного языка в объеме, необходимом для работы с иноязычной устной / письменной информацией; требований к оформлению документации, принятых в профессиональной коммуникации; стратегий коммуникативного поведения в ситуациях международного профессионального общения.</p> <p>Умение понимать устную и письменную речь и осуществлять устную и письменную коммуникацию в различных формах (монолог, диалог) с целью профессионального общения; аргументировать, обобщать, делать выводы; излагать свою точку зрения по профессиональной проблеме на иностранном языке с соблюдением норм речевого этикета; работать с аутентичной литературой по направлению подготовки;</p> <p>осуществлять устную и письменную коммуникацию с партнёром в профессиональной сфере; извлекать необходимую информацию из текстов по направлению подготовки, работать с аутентичной профессиональной литературой; самостоятельно готовить и делать устные сообщения на профессиональные темы; аннотировать, реферировать и излагать на родной язык / с родного языка основное содержание текстов по специальности, при необходимости пользуясь словарем.</p> <p>Владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; навы-</p>
--	--	--

		<p>ками устной коммуникации в профессиональной сфере; навыками работы с источниками информации на иностранном языке по направлению подготовки;</p> <p>навыками понимания устной и письменной речи с целью извлечения из иноязычного текста необходимой / запрашиваемой информации профессионального характера; навыками написания кратких сообщений, аннотаций, резюме; способностью взаимодействовать с партнёрами по общению по направлению подготовки, вступать в профессиональный контакт и поддерживать его, владея необходимыми коммуникативными стратегиями; способностью учитывать в общении речевые и поведенческие модели, принятые в соответствующей культуре;</p> <p>навыками обработки информации на иностранном языке по направлению подготовки: выделение основной мысли сообщения, значимой/запрашиваемой профессиональной информации.</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Знание основных фонетических, лексико-грамматических, стилистических особенностей изучаемого языка и его отличие от родного языка; языковых явлений и особенностей их функционирования для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников; иностранного языка в объёме, необходимом для установления контактов с иностранными коллегами; поведенческих моделей носителей языка; основных фактов, реалий, имен, достопримечательностей, традиций страны изучаемого языка; достижений, открытий,</p>

		<p>основных событий из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны изучаемого языка.</p> <p>Умение реализовать коммуникативное намерение с целью общения с партнером: логически выстраивать краткое монологическое высказывание с элементами оценки, вести диалог с соблюдением правил речевого этикета; использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в учебной и бытовой сфере; собирать, обрабатывать и интерпретировать информацию из зарубежных источников в области профессиональной деятельности; реализовать коммуникативные намерения с целью устного/письменного общения с носителем языка.</p> <p>Владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; навыками устной коммуникации в бытовой и учебной сфере; навыками понимания устной и письменной речи с целью извлечения из иноязычного текста необходимой/ запрашиваемой информации; навыками письменной обработки иноязычной информации; кратких сообщений; навыками написания писем частного характера.</p>
	<p>Минимальный уровень</p>	<p>Знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных особенностей изучаемого языка и его отличий от родного языка; иностранного языка в объеме, необходимом для ведения диалога и монолога на основные бытовые темы.</p> <p>Умение использовать простейшие формы, виды устной и письменной речи на иностранном языке в учеб-</p>

		<p>ной и бытовой сфере; реализовать коммуникативные намерения с целью устного/письменного общения на иностранном языке.</p> <p>Владение навыками устной коммуникации в бытовой и учебной сфере; навыками понимания устной и письменной речи с целью извлечения из иноязычного текста основной информации.</p>
<p>ОК-6 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>	<p>Высокий уровень</p>	<p>Всестороннее знание научных теорий и концепций, объясняющих специфику культурного, этнического, социального и конфессионального разнообразия в современном мире.</p> <p>Умение самостоятельно и объективно оценивать и анализировать на основе культурологического знания различные социокультурные процессы и практики.</p> <p>Свободное владение навыками толерантного отношения к представителям других культур, этносов, конфессий и социальных групп, глубокое понимание проблемы толерантности в современном обществе и умение применять способы решения данной проблемы</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Знание культурологических теорий, объясняющих специфику культурного, этнического, социального и конфессионального разнообразия в современном мире.</p> <p>Умение объективно оценивать на основе культурологического знания различные социокультурные процессы и практики</p> <p>Владение навыками толерантного отношения к представителям других культур, этносов, конфессий и социальных групп</p>
	<p>Минимальный уровень</p>	<p>Осознание необходимости культурного, этнического, социального и конфессионального разнообразия в современном мире</p>

		Умение оценивать культурные процессы и практики. Владение навыками толерантного общения
ПК-4 владеть навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований	Высокий уровень	Знать различные формы представления докладов на конференции, требования к выступлению и правила поведения на научной конференции, требования к публикации материалов конференции. Уметь представлять доклад на конференции в соответствии с требованиями, готовить публикацию материалов конференции. Владеть навыками подготовки научных докладов по теме исследования; ведения дискуссии по сообщению; оппонирования; подготовки материалов для публикации.
	Базовый уровень	Знать приемы подготовки доклада и представления его на студенческой научной конференции. Уметь ставить исследовательские задачи и самостоятельно находить адекватные методы их решения на уровне исследовательской работы представляемой в научном докладе. Владеть навыками подготовки докладов для конференции, участия в научных дискуссиях с использованием устного научного стиля
	Минимальный уровень	Знать приемы участия в дискуссии, приемы подготовки докладов для выступления в учебной группе. Уметь ставить исследовательские задачи и самостоятельно находить адекватные методы их решения. Владеть навыками участия в дискуссии и подготовки докладов в группе с использованием устного научного стиля
способностью решать стандартные задачи профессиональной дея-	Высокий уровень	Знать способы создания мультимедийной и видео презентации; принципы построения и функционирования локальных и глобаль-

<p>тельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6)</p>		<p>ных сетей и технологий доступа к глобальным информационным ресурсам; принципов создания, продвижения и сопровождения web-сайтов и порталов; уметь создавать, редактировать, оформлять, сохранять, передавать информационные объекты различного типа с помощью современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности; моделировать профессиональную деятельность с применением информационных технологий; создавать, продвигать и сопровождать web-сайты и порталы; владеть программными средствами для обеспечения профессиональной деятельности методами оценки соответствия применяемых Интернет-технологий для решения различных профессиональных задач</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Знать классификацию программного обеспечения, перечисляет его состав и назначение. Демонстрирует знание последовательности действий по созданию структуры текстового документа, оглавления, ссылок, сносок. Уметь работать с различными видами носителей информации (традиционными, машиночитаемыми); видеть перспективы развития и совершенствования новых технологий в образовательном пространстве. Владеть навыками составления планов-конспектов уроков и мероприятий с использованием дополнительного дидактического материала, способствующего положительной мотивации в процессе обучения.</p>

	Минимальный уровень	<p>Имеет представление о возможностях текстовых процессоров. Допускает ошибки в описании приемов редактирования, форматирования текстов.</p> <p>Умеет выполнять операции с файлами и папками; выполнять основные операции по редактированию и форматированию текста в текстовом процессоре;</p> <p>Владеть методами практического использования современных программных средств для управления информацией; представлением о возможности использования современных программных средств для решения профессиональных задач.</p>
--	---------------------	--

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Таблица 4.1.

Объем дисциплины и виды учебной работы

	Всего	Порядковый номер семестра	
		4	
Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	72	72	
Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	54	54	
Лекции	18	18	
Практические занятия, семинары	36	36	
Лабораторные работы			
Самостоятельная работа всего (в акад. часах)	16	16	
КСР	2	2	
Вид итоговой аттестации:			
Зачет/дифф.зачет			
Экзамен			

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

Раздел 1. История развития теории межкультурной коммуникации. Предшественники

теории межкультурной коммуникации (МК). Возникновение теории МК. Становление МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Историю развития теории межкультурной коммуникации. Предшественников теории межкультурной коммуникации (МК). Историю возникновения теории МК. Историю становления МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Предшественники теории межкультурной коммуникации. Возникновение теории межкультурной коммуникации. Становление межкультурной коммуникации в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест.

Раздел 2. Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Основные понятия теории коммуникации, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Понятия коммуникации, общения, информации, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест.

Раздел 3. Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г. Грайса, Дж. Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.

В результате изучения темы обучающийся должен:

Знать: Принципы коммуникационного процесса. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест.

Раздел 4. Культура и межкультурная коммуникация

Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации

Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.

Знать: Принципы межкультурной коммуникации

Понятие культуры. Культуру и поведение. Социализацию и инкультурацию. Культурные ценности и нормы. Проблему понимания в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Культура и межкультурная коммуникация

Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации

Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, тест

Раздел 5. Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция.

Знать: Контекст межкультурной коммуникации. Теорию культурных измерений Г.Хофштеде, теорию культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурную компетенцию

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, круглый стол

Раздел 6. Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации.

Знать: Диалог культур. Культурную идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Аккультурация.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар круглый стол, дискуссия

Раздел 7. Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.

Знать: Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий. Перечислите источники, подтверждающие существование национального характера? Опишите толерантность как результат межкультурной коммуникации?

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, круглый стол, дискуссия

Раздел 8. Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.

Знать: Культуру и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов. Основные пути формирования стереотипов. Какова роль ценностей в формировании стереотипа?

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. Языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, реферат

Раздел 9. Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог.

Знать: Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог

Уметь: применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, научных статей

Владеть: теоретическим материалом для применения на практике

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог

Формы и методы проведения занятий по разделу, применяемые учебные технологии:

Лекция, семинар, реферат, тест

Таблица 5.1.

**Распределение учебных часов
по темам и видам учебных занятий (общая трудоемкость учебной дисциплины
— 2 зачетные единицы)**

Раздел, тема программы учебной дисциплины	Трудоемкость (72 часа)		
	Всего	В том числе по видам учебных занятий	
		Лекции	Семинары, практические занятия
Раздел 1. История развития теории межкультурной коммуникации. Предшественники теории межкультурной коммуникации (МК). Возникновение теории МК. Становление МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации.	6	2	4
Раздел 2. Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет	6	2	4

теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.			
Раздел 3. Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т.ван Дейка.	6	2	4
Раздел 4. Культура и межкультурная коммуникация. Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания межкультурной коммуникации. Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.	6	2	4
Раздел 5. Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высоконтекстные и низкоконтекстные культуры. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция.	6	2	4
Раздел 6. Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентично-	6	2	4

сти. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации.			
Раздел 7. Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.	6	2	4
Раздел 8. Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.	6	2	4
Раздел 9. Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог	6	2	4
Итого аудиторных часов	54	18	36
Самостоятельная работа студента	16		
Зачет	2		
Всего часов на освоение учебного материала	72		

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Работа с интерактивной доской, работа в компьютерном классе, разбор ситуаций, широкое использование компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги. Освоения курса « Основы межкультурной коммуникации» формирует у студентов представления о национальной специфике и ее роли в осуществлении коммуникативной и прагматической функции, развитие навыков анализа языкового материала, реализация которых требует использование активных и интерактивных форм (деловых игр, проектных методик, компьютерных симуляций, встречи с представителями государственных и общественных организаций).

Пример оформления списка активных и интерактивных форм проведения учебных занятий по дисциплине приведен в табл. 6.1.

Таблица 6.1.

Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине

№п.п.	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии	Кол-во аудит. часов
1	История развития теории межкультурной коммуникации.	Лекция, семинар, тест.	6
2	Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации.	Лекция, семинар, тест.	6
3	Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса.	Лекция, семинар, тест.	6
4	Культура и межкультурная коммуникация. Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация.	Лекция, семинар, тест.	6
5	Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст.	Лекция, семинар, круглый стол	6
6	Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур.	Лекция, семинар, круглый стол, дискуссия	6
7	Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культур-	Лекция, семинар, круглый стол, дискуссия	6

	ная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК.		
8	Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира.	Лекция, семинар, реферат, кейс-задача	6
9	Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи.	Лекция, семинар, реферат, тест	6

7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление опорных схем (кластеров) по каждой теме
- работу с рекомендованной литературой
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное культурное явление
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных заданий и тестов
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к зачету
- работу с электронными пособиями

Таблица 7.1.
Содержание, виды и методы контроля самостоятельной работы

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (в академических часах)	Методы контроля самостоятельной работы
1	Раздел 1. История развития теории межкультурной коммуникации. Предшественники теории межкультурной коммуникации (МК). Возникновение теории МК. Становление МК в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации	Подготовка к семинарским занятиям	1	опрос

2	<p>Раздел 2. Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.</p>	<p>Подготовка к семинарским занятиям, Подготовка реферата</p>	2	<p>Защита реферата</p>
3	<p>Раздел 3. Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.</p>	<p>Подготовка к семинарским занятиям, к мини-конференции</p>	2	<p>Участие в мини-конференции</p>
4	<p>Раздел 4. Культура и межкультурная коммуникация</p> <p>Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации</p> <p>Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.</p>	<p>Подготовка к семинарским занятиям, к дискуссии, написание реферата</p>	3	<p>Участие в дискуссии, опрос</p>
5	<p>Раздел 5. Контекст межкультурной коммуникации. Внутренний и внешний контекст. Высоко контекстные и низко контекстные культуры. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция.</p>	<p>Подготовка к семинарским занятиям, написание реферата</p>	2	<p>Опрос, защита реферата</p>

6	Раздел 6. Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации.	Подготовка к семинарским занятиям, написание реферата, подготовка к круглому столу	1	Опрос, защита реферата
7	Раздел 7. Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.	Подготовка к семинарским занятиям, подготовка к дискуссии, подготовка к выполнению кейс-задачи	2	Участие в дискуссии, опрос
8	Раздел 8. Культура и язык. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Коллективная и индивидуальная вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии. Языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.	Подготовка к семинарским занятиям, к мини-конференции	2	Участие в мини-конференции
9	Раздел 9. Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог	Подготовка к семинарским занятиям, выполнению тестовых заданий	1	выполнение теста

8.ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Вопросы для самоконтроля по курсу «Основы межкультурной коммуникации».

- 1.Виды коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная
2. Структура межкультурной коммуникации
3. Языковая и концептуальная картины мира
4. Культурные ценности других культур и их сопоставление с ценностями родной культуры. «Культурный шок» в освоении чужой культуры
5. Теория мультикультурализма. Культурная идентичность
6. Межкультурные конфликты и пути их преодоления
7. Культура и восприятие. Культура и язык
8. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межсубкуль-

турная. Толерантность в межкультурной коммуникации

9. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации. Формирование межкультурной компетентности

10. Вербальная коммуникация, нормы и правила коммуникации, коммуникативные стратегии

11. Межгрупповые отношения между представителями различных этнических и национальных групп.

12. Общение и стиль. Этикет.

13 Вербальные и невербальные стили общения в различных этнических культурах

Вопросы к зачету по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации».

1. Предшественники теории межкультурной коммуникации. Возникновение теории межкультурной коммуникации в США.

2. Становление межкультурной коммуникации в Европе и России. Современные тенденции развития межкультурной коммуникации.

3. Понятие коммуникации. Объект и предмет теории коммуникации. Междисциплинарный характер коммуникативного знания.

4. Коммуникация между людьми и между животными. Основные понятия теории коммуникации: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Законы коммуникации.

5. Основные элементы коммуникационного процесса.

6. Коммуникативные барьеры.

7. Понятие культуры. Культура и поведение.

8. Социализация и инкультурация.

9. Культурные ценности и нормы.

10. Контекст межкультурной коммуникации. Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры.

11. Теории межкультурной коммуникации: Теория культурных измерений, теория культурной грамотности.

12. Культурная идентичность. Взаимодействие культур. Аккультурация: типы, стратегии, факторы, влияющие на степень аккультурации.

13. Культурная экспансия и культурная диффузия как формы межкультурной коммуникации.

14. Культурный конфликт как форма межкультурного взаимодействия. Типы восприятия межкультурных различий.

15. Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности.

16. Языковая и концептуальная картины мира.

17. Межкультурная компетенция.

18. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Коммуникативные стратегии.
19. Стили вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии.
20. Особенности невербальной коммуникации. Мимика и жесты. Взгляд.
21. Паралингвистические и экстралингвистические средства невербальной коммуникации.
22. Организация пространства и времени в процессе коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог.
23. Принципы коммуникации Г.Грайса. Речевой акт как единица коммуникации.
24. Речевые тактики.
25. Проблема понимания.
26. Проблема восприятия.
27. Атрибуция в межкультурной коммуникации.
28. Понятие языковой личности.
29. Понятие стереотипа, виды стереотипов, механизмы формирования стереотипов.
30. Этнос и этноязыковая самобытность. Национальный характер.
31. Русская ментальность и самоощущение в межкультурной коммуникации.
32. Национальный характер немцев и этностереотипы.
33. Уровни межкультурной коммуникации: Межличностный уровень коммуникации
34. Уровни межкультурной коммуникации: Межкультурная коммуникация в малых группах. Межкультурная коммуникация в больших группах

Примерные тестовые задания:

1. Основная задача преподавания иностранных языков в настоящее время является:
 - а) обучение языку как реальному и полноценному средству общения;
 - б) чтение текстов по специальности;
 - в) чтение художественной литературы.
2. Отцом межкультурной коммуникации как научной дисциплины считается:
 - а) Р.В. Брислин;
 - б) К. Волтон;
 - в) Эдуард Т. Холл.
3. Межкультурная коммуникация возникла в:
 - а) России;
 - б) Испании;
 - в) США
4. Межкультурная коммуникация возникла благодаря:
 - а) политиков и бизнесменов;
 - б) журналистов и телеведущих;
 - в) преподавателей иностранных языков.
5. Датой рождения межкультурной коммуникации принято считать:
 - а) 1954;
 - б) 1854;
 - в) 1978

6. Развитие межкультурной коммуникации в 1960-1970е годы связано с аспектами:

- а)** политизации;
- б)** адаптации;
- в)** инкультурации.

7. Первый этап адаптации характеризуется:

- а)** эйфорией;
- б)** ненавистью;
- в)** терпимостью.

8. Процесс становления межкультурной коммуникации как учебной дисциплины начался в:

- а)** 1960;
- б)** 1980;
- в)** 1990

9. В отечественной науке инициаторами обучения МКК становятся:

- а)** преподаватели иностранных языков;
- б)** компьютерщики;
- в)** ученые.

10. Процесс общения рассматривается как обмен ... и идеями при помощи знаков:

- а)** языками;
- б)** товарами;
- в)** мыслями.

11. Коммуникация:

- а)** монологична;
- б)** диалогична;
- в)** невербальна.

12. Высококонтекстуальные культуры отличает:

- а)** прямая, выразительная манера;
- б)** открытое выражение недовольства;
- в)** невыраженная, скрытая манера речи.

13. Низкоконтекстуальные культуры отличает:

- а)** прямая, выразительная манера речи;
- б)** излишняя избыточность информации;
- в)** отсутствие открытого выражения недовольства.

14. Каждой культуре присуща своя система использования:

- а)** времени;
- б)** переговоров;
- в)** деятельности.

15. В зависимости от способа использования времени культуры различаются на:

- а)** высококонтекстуальные;
- б)** низкоконтекстуальные;
- в)** монохронные, полихронные.

16. Культуры по Г.Хофштеду делятся на:

- а)** высококультурные и низкокультурные;
- б)** развивающиеся;
- в)** маскулинные – фемининные.

17. В культурах с высокой дистанцией власти наблюдается ... стиль руководства:

- а) непосредственный;
- б) мягкий;
- в) жесткий.

18. Главной причиной культурного шока является ... культур:

- а) интеграция;
- б) сепарация;
- в) различие.

19. Вербальные средства общения:

- а) жесты;
- б) речь;
- в) мимика.

20. Невербальные средства коммуникации:

- а) кинесика;
- б) экстралингвистика;
- в) просодика.

21. Паравербальные средства коммуникации:

- а) такесика;
- б) просодика;
- в) сенсорика.

22. В индивидуалистских культурах приветствуется умение ... принимать решения:

- а) согласованно;
- б) самостоятельно;
- в) коллективно.

23. В культурах с высокой степенью неопределенности наблюдается высокий уровень:

- а) свободы;
- б) целеустремленности;
- в) агрессивности.

24. Представителей культур с высоким уровнем избегания неопределенности характеризует высокий уровень:

- а) беспокойства;
- б) самоудовлетворенности;
- в) активности.

25. Представители культур с низким уровнем боязни неопределенности надеются на:

- а) друзей;
- б) коллектив;
- в) себя.

26. В культурах с низким уровнем избегания неопределенности люди в большей степени склонны к:

- а) оптимизму;
- б) риску;
- в) стрессом.

27. Представителей культур с низким уровнем боязни неопределенности не пугает:

- а) новизна идей;
- б) установленные правила;
- в) фиксированный график работы.

28. Необходимым условием эффективной коммуникации является достаточный уровень ... грамотности.

- а) политической;
- б) языковой;
- в) культурной.

29. В модели освоения «чужой» культуры, согласно М.Беннету, необходимо развивать межкультурную:

- а) активность;
- б) чуткость;
- в) сознательность.

30. При ассимиляции культуры человек ... принимает ценности и нормы иной культуры:

- а) частично;
- б) полностью;
- в) не всегда.

\Таблица 8.1

Шкала и критерии оценки промежуточной аттестации в форме зачета

Оценка (баллы)	Уровень сформированности компетенций	Общие требования к результатам аттестации в форме зачета	Планируемые результаты обучения
«Зачтено» (61-100)	Высокий уровень	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки	Знать особенности межэтнической коммуникации и культуры; культурное и историческое наследие; особенности и противоречия развития нового гражданского общества многонационального и поликультурного. Уметь выстраивать социальные взаимодействия с учетом этнокультурных и конфессиональных различий; понимать место культурных международных контактов

			<p>в системе международных отношений и уметь изложить их в устной и письменной форме.</p> <p>Владеть межкультурным взаимодействием в различных сферах; комплексом информации по вопросам теории, истории и актуального состояния культурного международного обмена.</p>
	Базовый уровень	<p>Теоретическое содержание курса освоено в целом без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, предусмотренные рабочей учебной программой учебные задания выполнены с отдельными неточностями, качество выполнения большинства заданий оценено числом баллов, близким к максимуму.</p>	<p>Знать специфику национальных образов мира, механизм диалога культур; проблемы восприятия «чужой» культуры и понятие «этноцентризм»; традиции и обычаи различных народов;</p> <p>Уметь учитывать межкультурные различия в своей профессиональной деятельности; использовать базовые знания по вопросам межкультурных взаимодействий;</p> <p>Владеть навыками выявления ценност-</p>

			<p>ных ориентаций иноязычной лингвокультурной общности; научно обоснованными методами и современными технологиями в организации собственной профессиональной деятельности с учётом межкультурных различий;</p>
	Минимальный уровень	<p>Теоретическое содержание курса освоено большей частью, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей учебной программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки.</p>	<p>Знать ключевые понятия межкультурной коммуникации: культура, социализация и инкультурация; -основные формы коммуникации, теории межкультурной коммуникации, структура межкультурной коммуникации; Уметь использовать понятийный аппарат теории межкультурной коммуникации; проявлять уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранять собственную культурную идентичность; Владеть опытом оперирования основ-</p>

			ными понятиями и терминами теории межкультурной коммуникации;
«Не за- чтено» (менее 61)	компетенции, закреплённые за дисципли- ной, не сфор- мированы	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.	Планируемые результаты обучения не достигнуты

Таблица 8.2

Соответствие форм оценочных средств темам дисциплины

№ п/п	Тема	Форма оценочного средства
1.	Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер.	Реферат на тему: Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации. Коммуникация у человека и животных.
2.	Коммуникационный процесс. Законы коммуникации.	Реферат на тему: Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуникации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.
3	Понятие культуры. Культура и поведение.	Реферат на тему: Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации
4	Высоко контекстные и низко контекстные культуры.	Реферат на тему: Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша.
5	Диалог культур.	Реферат на тему: Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации.
6	Культура и язык	Реферат на тему: Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языковой личности.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

9.1. Учебно-методическое обеспечение

а) основная литература:

1. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. А.П.Садохина. – М., 2003.

2. Основы межкультурной коммуникации : практикум / Гос.образоват.учреждение высш.проф.образования Иркут.гос.лингвист.ун-т ; [авт.-сост.Л.Г.Викулова и др.] ; под ред.Л.Г.Викуловой М. : АСТ [и др.], 2008

б) дополнительная литература:

1. Основы теории коммуникации: Учебник / Под ред. проф. М.А.Василика. – М., 2006.
- 2.Мамонтов,Александр Степанович. Лингвокультурные основы обучения языку как средству межкультурной коммуникации : учеб. пособие / А. С. Мамонтов М. : Флинта, 2010
- 3.Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: Учебное пособие. – М., 2004.

9.2. Информационное обеспечение

www.biblioclub.ru

www.elibrary.com

[Windows 7 Professional, Microsoft Office Professional Государственный контракт № 09 ЗК2010 от 29.03.2010](#)

[ПО «Визуальная студия тестирования», Лицензионный договор № 1314 от 8.04.2013](#)

[«Информационно-компьютерная компания «Консультант»» СПС «Консультант Плюс» Договор № 104/И от 9.01.2018](#)

Лекции читаются в мультимедийной аудитории, снабженной широким экраном и соответствующей аппаратурой, в процессе преподавания используются электронные презентации лекций, а также материалы электронных ресурсов Интернет.

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью освоения дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» является подготовка бакалавров к освоению основных положений и концепций в области МКК, освоение студентами теоретических основ межкультурного взаимодействия, приобретение навыков и умений интерпретировать те или иные явления, принадлежащие другой культуре, в системе, актуальной именно для соответствующей культуры; отличать признаки, универсальные для всех культур, от признаков, свойственных одной культуре; интерпретировать социальные стереотипы, активизируемые коммуникантами при межкультурном общении; распознавать и истолковывать негативный коммуникативный результат при внутри- и межкультурном общении.

Коммуникативная компетенция включает лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты. Известно, что чем сильнее различия между языками и культурами, тем сложнее овладеть иностранным языком как средством общения. В связи с этим межкультурная коммуникация является важным компонентом в преподавании иностранных языков. Обучение языку при таком подходе означает одновременное формирование готовности к восприятию чужой культуры во всех её проявлениях, способности адекватно реагировать на проявления незнакомого и преодолевать коммуникативные барьеры, связанные с этим. Это предполагает не только системное представление лингвострановедческой информации, но и формирование новой картины мира, которая накладывается и сопоставляется с картиной мира, сформированной в родном языке.

Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной, внеаудиторной и самостоятельной работы, поскольку именно дополнение аудиторной работы самостоятельной деятельностью сту-

дентов способствует развитию самостоятельности и творческой активности как при овладении, так и практическом использовании полученных знаний в процессе коммуникации.

Для эффективной самостоятельной работы важно использовать интерактивные мультимедийные программы, которые приспособлены к различным стилям обучения и индивидуальному темпу усвоения материала. Использование новых технологий в сочетании с традиционными ТСО повышает мотивацию студентов, активизирует их потенциальные интеллектуальные возможности.

Рекомендации изучения отдельных тем курса

С учетом специфики учебной дисциплины обучающимся необходимо продемонстрировать владение теоретическим материалом курса, на основе которого формируются навыки межкультурного общения.

Советы по подготовке к практическим занятиям по курсу «Основы межкультурной коммуникации».

Подготовка студентов к практическим занятиям осуществляется с учетом общей структуры учебного процесса. На практических занятиях осуществляется текущий аудиторный контроль в виде опроса, самостоятельной работы. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с методическими указаниями по дисциплине, внимательно изучить литературу и электронные ресурсы, с рекомендациями по подготовке. По желанию студент может подготовить реферат по предложенным преподавателем темам.

11. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Специализированные аудитории, оборудованные всей необходимой техникой: персональными компьютерами, цифровыми проекторами, общим монитором, интернет-доступом к электронным словарям, программам PROMT, Google.

Таблица 11.1

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№	Название отдельной темы дисциплины (практического занятия или лабораторной работы), в которой используется ИТ	Перечень применяемой ИТ или ее частей	Цель применения	Перечень компетенций
1	Раздел 3. Коммуникационный процесс. Законы коммуникации. Основные элементы коммуникационного процесса. Коммуникативные барьеры. Принципы коммуникации. Речевые тактики. Принципы коммуни-	MS Power Point	Реализация принципа наглядности	ОК-5, ОК-6, ПК-4; ОПК-6

	кации Г.Грайса, Дж.Лича и др. Речевой акт как единица коммуникации. Виды речевых актов. Речевые тактики Т. ван Дейка.			
2	Раздел 4. Культура и межкультурная коммуникация Понятие культуры. Культура и поведение. Социализация и инкультурация. Культурные ценности и нормы. Проблема понимания в межкультурной коммуникации Проблема понимания. Различная глубина понимания. Стадии понимания речи. Критерии адекватного понимания. Проблема восприятия. Атрибуция в межкультурной коммуникации. Причины ошибочных атрибуций.	MS Power Point	Реализация принципа наглядности	ОК-5, ОК-6, ПК-4;ОПК-6
3	Раздел 6. Диалог культур. Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации	MS Power Point	Реализация принципа наглядности	ОК-5, ОК-6, ПК-4;ОПК-6
4	Раздел 7. Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий.	MS Power Point	Реализация принципа наглядности	ОК-5, ОК-6, ПК-4,ОПК-6
5	Раздел 8. Культура и язык Взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Понятие языко-	MS Power Point	Реализация принципа наглядности	ОК-5, ОК-6, ПК-4,ОПК-6

	вой личности. Уровни языковой личности.			
6	Раздел 9. Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация. Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог	MS Power Point	Реализация принципа наглядности	ОК-5, ОК-6, ПК-4, ОПК-6

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет.

таблица 12.1

Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекторная установка (1 шт.)	1-9
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	1-9
3	Графопроектор	1-9
4	Аудиоаппаратура	1-9
5.	Доступ к сети Интернет	1-9

Лист изменений:

Внесены изменения в части пунктов

Протокол заседания кафедры немецкого языка № ____ от « ____ » _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ /Льянова А.М./
(подпись)

Изменения одобрены учебно-методическим советом филологического факультета.

Протокол заседания № ____ от « ____ » _____ 20__ г.

Председатель учебно-методического совета _____ / _____ /
(подпись) (Ф. И. О.)

Изменения одобрены Учебно-методическим советом университета

протокол № _____ от « ____ » _____ 20__ г.

Председатель Учебно-методического совета университета _____ /Хашегульгов Ш.Б./
(подпись)